

«AND ALL OF THIS WAS WRITTEN BY A PERSON WHO DID NOT KNOW A SINGLE
WORD IN GEORGIAN AND HAS NEVER SEEN GEORGIA IN HIS LIFE»
(ABOUT THE BOOK OF METROPOLITAN EVGENY BOLKHOVITINOV)

«И ВСЕ ЭТО ПИСАЛ ЧЕЛОВЕК НИ СЛОВА ПО ГРУЗИНСКИЙ НЕ ЗНАЮЩИЙ
И ОТ РОДУ ГРУЗИИ НЕ ВИДАВШИЙ»
(О КНИГЕ МИТРОПОЛИТА ЕВГЕНИЯ БОЛХОВИТИНОВА)

„და ეს ყველაფერი დაწერა ადამიანმა, რომელმაც ქართულად ერთი სიტყვა არ
იცოდა და დაბადებიდან არასოდეს უნახავს საქართველო“
(მიტროპოლიტ ევგენი ბოლხოვიტინოვის წიგნის შესახებ)

DALI KANDELAKI

Doctor of Historical Sciences, Professor,
Department of Russian History, Faculty of Humanities
Ivane Javakhishvili Tbilisi State University
Tel.: +095577278838
e-mail: dali.kandelaki@tsu.ge
ORCID: 0000-0001-7764-5059

Abstract:

The article examines the book by Metropolitan Evgeny Bolkhovitinov (1767 - 1837) – “Historical depiction of Georgia in its political, ecclesiastical and educational state”. It was compiled at the Alexander Nevsky Academy and published in 1802. The Metropolitan published this work anonymously. The book is dedicated to Emperor Alexander I. In the foreword to the reader, he denies the reliability of the information of Western European authors about Georgia and promises to provide objective information. He was interested in the information not only about Georgian music, literature, poetry, but also political events of the past. The book by the Russian author also examines the work of the great Georgian poet Shota Rustaveli.

It is an interesting fact - why a representative of the Russian clergy tried to write a book about a country where he had not been, and the only base of his work were the stories of others and several various historical sources? Was it his own desire or was he fulfilling the order of the Russian government or synod?

The work focuses on the importance of this book in the state and political life of Russia. It should be noted that this book, after being published in Russia, in 1804, was translated and published in Germany and was reviewed in the Western periodicals. The article uses Georgian and foreign sources, as well as scientific literature about the work of E. Bolkhovitinov.

Key words: Metropolitan Evgeny Bolkhovitinov, Georgia, Russia, historical literature, XIX century.

ДАЛИ КАНДЕЛАКИ

Доктор исторических наук, профессор,
кафедра истории России факультета гуманитарных наук
Тбилисского государственного университета
им. Иванэ Джавахишвили
Тел.: +095577278838
e-мейл: dali.kandelaki@tsu.ge
ORCID: 0000-0001-7764-5059

Аннотация:

В статье рассмотрена книга митрополита Евгения Болховитинова (1767-1837) – «Историческое изображение Грузии в политическом, церковном и учебном ее состоянии». Она составлена в Александро-Невской академии и издана в 1802 году. Митрополит опубликовал эту книгу анонимно. Книга посвящается Императору Александру I. В своем обращении к читателю Болховитинов отрицает достоверность сведений западноевропейских авторов о Грузии и обещает предоставить объективные сведения. Он интересовался информацией не только о грузинской музыке, литературе, стиховедении, но и политическими событиями прошлого. В книге русского автора рассматривается творчество великого грузинского поэта Шота Руставели.

Интересно, почему представитель русского духовенства стремился писать книгу о той стране, где не бывал и только на основе рассказа других и используя несколько исторических источников? Было ли это его собственное желание или он выполнял заказ правительства России или синода?

В работе делается акцент на значении книги в государственной и политической жизни России. Следует отметить, что эта книга после выхода в России, в 1804 году, была переведена и опубликована в Германии. О ней писали рецензии в западных периодических изданиях. В статье использованы грузинские и зарубежные источники, а также научная литература о сочинении Е. Болховитинова.

Ключевые слова: Митрополит Евгений Болховитинов, Грузия, Россия, историческая литература, XIX век.

დალი კანდელაკი

ისტორიის მეცნიერებათა დოქტორი, პროფესორი,
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის
ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის რუსეთის ისტორიის კათედრა
ORCID: 0000-0001-7764-5059
ელფოსტა: dali.kandelaki@tsu.ge
ტელ.: +095577278838

აბსტრაქტი:

სტატიაში განხილულია მიტროპოლიტ ევგენი ბოლხოვიტინოვის (1767 - 1837 წწ.) წიგნი - „საქართველოს ისტორიული სურათი მისი პოლიტიკური, საეკლესიო და საგანმანათლებლო მდგომარეობის მიხედვით“. იგი შედგენილია ალექსანდრე ნეველის აკადემიაში და გამოიცა 1802 წელს. მეტროპოლიტმა ეს წიგნი ანონიმურად გამოსცა. წიგნი ეძღვნება იმპერატორ ალექსანდრე I-ს. მკითხველისადმი მიმართვაში ის უარყოფს დასავლეთევროპელი ავტორების ცნობების სანდოობას საქართველოს შესახებ და

ობიექტური ცნობების მიწოდებას ჰპირდება. მას აინტერესებდა ინფორმაცია არა მარტო ქართული მუსიკის, ლიტერატურის, პოეზიის, არამედ წარსულის პოლიტიკური მოვლენების შესახებ. რუსი ავტორის წიგნში განხილულია დიდი ქართველი პოეტის შოთა რუსთაველის შემოქმედება.

საინტერესოა, რატომ ცდილობდა რუსი სამღვდელოების წარმომადგენელი წიგნის დაწერას იმ ქვეყნის შესახებ, სადაც არ იყო ნამყოფი და ეყრდნობოდა მხოლოდ სხვების გადმოცემულ ამბებს და რამდენიმე ისტორიული წყაროს? ეს მისივე სურვილი იყო თუ ასრულებდა რუსეთის მთავრობის ან სინოდის დაკვეთას?

ნაშრომში ყურადღება გამახვილებულია რუსეთის სახელმწიფო და პოლიტიკურ ცხოვრებაში წიგნის მნიშვნელობაზე. აღსანიშნავია, რომ ეს წიგნი, რუსეთში გამოცემის შემდეგ, 1804 წელს, ითარგმნა და გერმანიაში გამოქვეყნდა. მის შესახებ რეცენზიები იწერებოდა დასავლურ პერიოდულ გამოცემებში. სტატიაში გამოყენებულია როგორც ქართული, ასევე უცხოური წყაროები და სამეცნიერო ლიტერატურა ე. ბოლხოვიტინოვის თხზულების შესახებ.

საკვანძო სიტყვები: მიტროპოლიტი ევგენი ბოლხოვიტინოვი, საქართველო, რუსეთი, ისტორიული ლიტერატურა, XIX საუკუნე.

Введение:

Целью нашего исследования является оценка книги русского церковного деятеля XIX века, а именно Митрополита Евгения Болховитинова - «Историческое изображение Грузии в политическом, церковном и учебном ея состоянии» (Bolhovitinov, 1802). Книга посвящается Императору - «Всепресветлейшему Державнейшему Великому Государю Александру I, Императору Всероссийскому, основавшему и устроившему благоденствие Грузии, сие описание оныя всеподданнейше посвящает С.Петербургская Александро-Невская Академия» (Bolhovitinov, 1802: titul'naja stranica).

В научной литературе творчество Е. Болховитинова затрагивалось многими авторами по разным вопросам. В ряде исследований грузинских и зарубежных ученых, оценки разные (Abashidze, 2015; shamiladze, 2001; sharadze, 1978; Bagration-Muhraneli, 2008; Bagration-Muhraneli, 2013; Klochkova, 2020; Kuzoro, 2011; Lekishvili, 1985; Solncev, 2002; Solncev, 2009; Shafazhinskaja, 2009; Nacvaladze, 2001). Научную деятельность Болховитинова в XIX в. оценивали по-разному: одни видели в нём «усердного ревнителя просвещения, превосходного литератора, учёнейшего сына православной Руси, принадлежавшего к числу первых учёных Европы», другие обвиняли митрополита в «отсутствии систематического взгляда на явления истории... передаче кучи фактов исторических, не соединённых никакою общею мыслью» (Zhervje, 2014: 200).

Рецензии на книгу были опубликованы сразу после выхода в свет. В течении XIX столетия о книге упоминалось в зарубежных и русских бибблиографических изданиях и у авторов, которые писали о Грузии. Большинство ученых, исходя из содержания его книги, оценивают автора церковным деятелем, некоторые - литературным критиком или историком. Примечательно, что его сложно представить как объективного историка.

Методы:

В процессе исследования использованы общенаучные (описание, анализ) и исторические (нарративный, биографический и историко-сравнительный) методы. Информация извлечена из грузинских, русских и иностранных исторических источников, справочных и научных материалов. Исследование основывается на принципе критического изучения исторических источников и научной литературы. Книга Е. Болховитинова сравнивается с другими первоисточниками и историографической точкой зрения,

определяется достоверность и точность материала посредством критического анализа и оценивается значимость труда.

Обсуждение и результаты:

Мы не намерены оценивать информацию, представленную автором в книге о Грузинской церкви, литературе и образовании; обсудим только вопросы истории грузинско-российских политических отношений. В статье мы не обсуждаем также подробно биографию Митрополита Евгения Болховитинова (в миру Евфимий Алексеевич Болховитинов); коснемся только биографических фактов за годы до и после написания книги: в 1799 г. прот. Евфимий овдовел, к тому времени скончались и все трое его детей. Благодаря рекомендательному письму Бантыш-Каменского прот. Евфимий был приглашен С.-Петербургским митр. Амвросием (Подобедовым) в столицу, 3 марта 1800 г. определен префектом, преподавателем философии и высшего красноречия в СПбДА. 9 марта принял монашеский постриг с именем Евгений в Александро-Невской лавре в честь Святой Троицы, 11 марта возведен в сан архимандрита, назначен настоятелем Зеленецкого во имя Святой Троицы монастыря, 15 марта определен присутствующим в С.-Петербургской консистории. 15 сент. 1801 г. участвовал в коронации имп. Александра I в Москве, был пожалован алмазным наперсным крестом. 27 янв. 1802 г. назначен архимандритом Санкт-Петербургской Троице-Сергиевой мужской пустыни, 5 апр. стал учителем богословия в СПбДА, являлся членом с.-петербургского комитета Благотельного об-ва (Pravoslavnaia Jenciklopedija, 2013: 63-68).

Именно во время пребывания в Санкт-Петербурге написал Е. Болховитинов книгу, которая была опубликована анонимно летом 1802 года (Russkij arhiv, 1870: 815), в кратчайшие сроки, после упразднения Россией Картли-Кахетинского царства.

Что послужило причиной анонимного опубликования книги? Почему не захотелось автору выставлять себя? Трудно разделить мнение, что Болховитинов отказался от авторства книги из-за «соавторства» грузин и его дело было всегда работать для общей пользы и не ожидать наград (Bagration-Muhraeli, 2008: 394-395; sharadze, 1978: 19¹). Видимо, этот шаг был продиктован не его скромностью, а был достаточно хорошо спланированный ход - вероятно, что автор опасается критики со стороны современного и будущих поколений.

Вскоре после выхода книги в зарубежной прессе были опубликованы обзоры. Критики указывают на компилятивность этой книги. Рецензия была опубликована в немецкой газете «Göttingische gelehrte Anzeigen»: «Не названный ученый автор хочет познакомить со своими новыми соотечественниками. До этого, говорит он, о них знали из описаний французских путешественников, которые часто описывали страны, которые они не знали. Среди самых лучших он называет Шардена, Таверные, Турнефора, Ла Мотрайе (разве и не Делла Валле?). (Досадно, что для господина автора остался неизвестным очень хороший и главный источник, бургомистр Амстердама и друг Петра Первого, Витсен, «Северная и Восточная Тартария», второе издание, 1705 год, где на страницах 503-551 рассказывается только о Грузии, но множество собственных имен очень искажено. То, что написано в собрании русской истории, книга 4, страница 86 и последующие, неточно и неполноценно). Также все карты этой страны, которые до сих пор имелись, он объявляет неточными, за исключением карты Шремблера. Нам бы хотелось здесь прочесть мнение господина автора о большой карте «Carte générale de la Georgie et de l'Arménie... par Joseph-Nicolas Delisle (1766)». То, что тут нам преподносит автор, «не из описаний путешественников, а взято из первоисточников и, в основном, рассказано находившимися тогда в Петербурге посланниками из Грузии». Более точные исторические, топографические и характерные новости из новооткрытой страны он ожидает с умной осторожностью и требует осторожности

¹ Г. Шарадзе ссылается на произведения грузинских авторов - В. Шадури, Л. Андгуладзе и М. Горгидзе.

и от своих старых соотечественников, которые теперь находятся на месте и служат там. Но пока нет никаких главных дат, из которых отделяется заинтересованность статистика, никаких информации о площади (по карте Шремблера можно предположить, что обе провинции в длину 40 квадратных миль, и столько же и в ширину). Нет также информации о населении... Уже давно публике не представляли такую маленькую книгу, которая содержала бы столько нового, интересного для разных классов читателей, содержащую столько информации, в которую без доказательств, но все равно в основном верили. Редакция из-за размера этого обзора смогла выделить только очень маленькую часть и собирается опубликовать большой отрывок в «Новом Ганноверском Журнале». Академия Александра Невского же без сомнений постарается, со временем достать отсутствующие топографические и статистические новости об этой незнакомой стране и этим заслужить признание не только отечества, но и всей публики» (Göttingische gelehrte Anzeigen, 1803: 409-424).

Митрополит, 8 мая 1803 года, в письме Василию Игнатьевичу Македонцу пишет: «В Геттингенских ученых ведомостях напечатана очень лестная для меня рецензия Грузинской моей Истории. Труд рецензии взял на себя известный славный Истории профессор Шлецер и сам прислал сей номер в нашу Академию за известие. По немецки и я ныне маракую отчасти. Я собираюсь отвечать Шлецеру. Слышно, что книга моя переведена уже на Немецкий, Французский и Английский языки. Но Шлецер делал рецензию с Русского оригинала; ибо он знает по русски и долго жил, лет тому 30, в Петербурге. Он издавал многие наши летописи (Russkij arhiv, 1870: 824). Неизвестно, ответил ли Е. Болховитинов А. Шлэцеру. На основании имеющихся в нашем распоряжении материалов можно с уверенностью сказать, что в 1803 году книга Болховитинова на европейских языках не издавалась.

Примечательно, что через 2 дня после публикации отзыва, 14-го марта 1803 года, в немецком журнале - «Neues Hannöverisches Magazin» - был опубликован очерк - «История Грузии, по русский Грузия, раньше независимое царство, теперь провинция (губерния), часть Российской Империи» (Neues Hannoverisches Magazin, 1803: 321-348); 21-го марта напечатана вторая часть очерка. В конце публикации указана фамилия А.Л. Шлэцера. Редакция журнала нигде не указывает на то, что очерк является переводом части книги Е. Болховитинова. Следует отметить, что статья, автором которой можно считать А.Л. Шлэцера, состоит из трех глав и двадцати семи подглав: первая глава - «История древнейшего, древнего и средневекового периода Грузии до 1576 года, до раздела страны между турками и персами» состоит из шести подглав, вторая глава - «Начало переговоров между Россией и Грузией с 1584 года» (7-20 подглав) и третья глава - «Окончание переговоров между Россией и Грузией с 1768 по 1801 год» включает семь подглав. Переведены только части со страниц 1 – 45 (исторические события). У европейского читателя, который не читал бы рецензию в немецкой газете «Göttingische gelehrte Anzeigen», не сложилось бы впечатление, что статья, опубликованная в журнале «Neues Hannöverisches Magazin», это перевод части книги русского автора Евгения Болховитинова и он посчитал бы, что его автором безусловно является немецкий ученый А.Л. Шлэцер².

Книгу Болховитинова в 1804 году перевели на немецкий язык (Georgien..., 1804). Рецензия на книгу Митрополита Евгения Болховитинова на немецком языке также была опубликована в 1804 году в газете «Der Freimüthige oder Ernst und Scherz» (Der Freimüthige...,

² Автором этого очерка я также считала А.Л. Шлэцера. В 1996 году я опубликовала статью - Der deutsche Historiker August Ludwig Schlözer über die Beziehungen zwischen Rußland und Georgien. Georgica. 1996. N 19. S. 29-33. Мнения, высказанные мною в статье, на самом деле, относятся к работе Е. Болховитинова.

1804) в рубрике – «Литература на немецком языке-Россия». Даже спустя несколько лет после публикации книги европейские читатели по-прежнему интересовались почти неизвестной страной и обзоры о книге Болховитинова по-прежнему публиковались в прессе. В трех выпусках «Journal de l'Empire» за март и апрель 1807 г. известный датский ученый, работавший во Франции Конрад Мальт-Брун (1775-1826), опубликовал обширные газетные статьи о Грузии (nach'qebia, 2018: 167-169). В статьях он ссылается на книгу Евгения Болховитинова.

«Замечания о Грузии. В историческом, политическом, церковном и литературном плане» Евгения, Архимандрита Монастырья святого Александра Невского» - с таким заглавием опубликовали рецензию в 1809 году в немецком журнале «Minerva» (Minerva, 1809: 377-400). Сокращенная версия этого обзора - «Замечания о Грузии» - также в 1809 году, был опубликован в журнале «Mercure de France» на французском языке в рубрике – «Зарубежная литература» (Mercure de France, 1809: 345-353).

Митрополит, 13 мая 1802 года, в письме Василию Игнатьевичу Македонцу пишет – «И все это писал человек ни слова по грузинский не знающий и от роду Грузии не видавший» (Russkij arhiv, 1870: 815). В книге он отмечает, что все сведения «почерпнуты не у иностранных европейских путешественников, а из оригинальных источников, большею частью предоставленных от пребывающих ныне в Санкт-Петербурге грузинских посланников и Депутатов» (Bolhovitinov, 1802: VI). Удивляет критический подход митрополита к творчеству европейских авторов. Он подчёркивает, что «чужестранные известия о Грузии не могут быть для нас руководством к познанию ея» (Bolhovitinov, 1802: VI). Он надеется, что поселяющиеся в Грузии русские дадут не только русским, но и прочим европейцам основательное и достовернейшее о Грузии понятие (Bolhovitinov, 1802: VI). Интересно, почему такое недоверие вызвали иностранные материалы у человека, который не был в Грузии, и почему он был убежден, что только информация, собранная россиянами, будет достоверной. Отношение Митрополита к Грузии ясно из обращения к читателю. Грузию должны изучать только россияне, чтобы у них были безошибочные сведения и чтобы заложить прочную основу для дальнейшей экспансии в кавказском регионе.

В основе труда были сведения, полученные от образованных людей Грузии, в том числе преосвященного Варлаама³, а также - материалов архива иностранных дел (Zhervje, 2014: 206). Многие ученые высказывали мнения о грузинских посланниках и депутатах.

³ Варлаам (Эристави) - (8.08.1763, Ксанское эриставство - 18.12.1830, Москва), митр., экзарх Грузии (1811-1817). В 1794 г. он отбыл в Россию и поселился в С.-Петербурге, в Александро-Невском монастыре. С 1801 г. В. был советником (или помощником) митр. С.-Петербургского Амвросия (Подобедова). В марте того же года стал членом Синода РПЦ, 21 июня 1811 г. проект В., согласованный с ген. Тормасовым, был представлен на утверждение имп. Александру I и утвержден последним 30 июня того же года. Т. о., была упразднена автокефалия Грузинской Церкви и учреждена духовная дикастерия, к-рую возглавил экзарх Грузии. Первым экзархом с возведением в сан митрополита стал В. После упразднения Имеретинского царства (1811) было решено создать Грузино-Имеретинскую Святейшего Правительствующего Синода контору и упразднить дикастерию. Синодальная контора была учреждена указом императора от 30 авг. 1814 г., во главе был поставлен В. с титулом «Экзарх Грузии и Имеретии», к-рому было поручено провести реорганизацию в Западногрузинской Церкви. В. столкнулся с сопротивлением духовенства и не смог справиться с задачей учреждения новых церковных структур в зап. области Грузии. Это стало причиной его отстранения от управления Экзархатом. 14 мая 1817 г. В. был вызван в Синод, где находился до начала февр. 1825 г. (Краткий очерк. С. 19). С 20 февр. 1825 г. В. управлял Даниловым московским мон-рем. (См.: Православная Энциклопедия. Т. 6. С. 604 – 605. <https://www.pravenc.ru/text/154217.html> (21.02.2021).

Автор не предоставляет читателю информацию об их личности. Однако, мы считаем, что верным является исследование Г. Шарадзе (sharadze, 1978: 21 - 42).

Е. Болховитинов обращается к читателям и информирует их о расширении России: «Наконец в наши дни и Грузия, еще за 215 лет пред сим предавшаяся в покровительство Российских монархов, вступила в совершенное и непосредственное подданство Всероссийскому престолу. По сему теперь толькож любопытно и нужно для нас иметь обстоятельное понятие о сей соотечественной уже нам нации, сколько и о других, давно благоденствующих с нами под общим мудрым правлением наших Монархов» (Bolhovitinov, 1802: IV - V).

Известно, что в официальных российских документах, научной литературе и публицистике второй половины XVIII - начала XIX века, Картли-Кахетинское царство часто называют Грузией («Грузия»). Тем не менее, из содержания документов и данной книги совершенно ясно, что речь идет не о Грузии, а о царстве Картли-Кахети. Упоминание царства Картли-Кахети как Грузии, было началом продуманной политики России, которая получила подтверждение в XIX веке.

На какой исторический факт ссылается автор, произошедший 215 лет назад, т.е. в 1587 году, когда Грузия попросила покровительство России? Этим фактом митрополит, вероятно, считает «Крестоцеловальную запись» Кахетинского царя Александра II.

В книге 103 страницы и следующие разделы: 1. О древностях грузинского народа и знатнейших в нем происшествиях (с. 1 - 46); 2. О просвещении Грузии христианскою верою и о состоянии церкви Грузинской (с. 46 - 59); 3. О богослужении и церковных книгах грузинских и о их церковной типографии (с. 60 - 64); 4. О языке и письменах грузинских (с. 65 - 71); 5. О учебном состоянии Грузии, ее школах и классических книгах (с. 71 - 78); 6. О грузинских летописях и других, в народе обращающихся книгах (с. 79 - 83); 7. О грузинском стихотворстве и музыке (с. 83 - 96); Записка об упомянутых в сей книге ордынских народах, окружающих Грузию (с. 97 - 100); Родословия грузинских царей (с. 101 - 103).

В первом разделе книги автор приводит сведения о древней истории Грузии. Перечисляет зарубежных историков, чьи труды содержат сведения о грузинах. Обсуждает вопросы о происхождении грузин и названия страны на разных языках. «Российское Грузия конечно испорчено из турецкого Гюрджи, что значит Георгий или Юрий. В прочем надобно заметить, что в старинных дипломатических актах Российских под именем Грузии особенно разумевалась Кахетия» (Bolhovitinov, 1802: 3-4). Следует отметить, что при перечислении уголков Грузии он никогда не упоминает Абхазию. Отражена политическая история Грузии от первого царя - Парнаваза до последнего - Георгия XII. При повествовании автор искажает собственные имена, много неверных фактов и дат.

Особенно выделяет историю брака Царицы Тамары с русским князем. Он открытым оставляет вопрос о личности мужа Тамары и призывает любителей истории России исследовать, кто был этот князь, сын Андрея, супруга Тамары (Bolhovitinov, 1802: 17).

Автор рассказывает читателю историю российско-грузинских отношений. Вопрос в основном рассматривается в одностороннем порядке – всегда царства и княжества Грузии просили помощи у России. Фактически ничего не говорится о кавказской политике России, ее интересах в регионе.

Е. Болховитинов довольно подробно передает историю отношений кахетинского царя Александра II с Российским царем Фёдером Иоанновичем. Он указывает, о причинах, по которым кахетинский царь попросил помощи у русского царя: «Кахетинский царь Александр II решил просить покровительства у Российского Государя и для сего в 1586 году отправил посольство к государю царю Феодору Иоанновичу с изъявлением желания своего и всего его царства быть под защиту Российской державы и просил для обороны их построить на реке

Терек Российский город» (Bolhovitinov, 1802: 21). Митрополит также рассказывает о последствиях этих отношений.

В 1585 году в Кахети побывал русский посол, а через год царь Александр отправил своих послов в Москву. Кахети и Россия были заинтересованы во взаимном союзнестве. Россия, в случае завоевания Сашамхло, становилась непосредственным соседом Кахети и тем самым набегам дагестанских горцев мог быть положен конец. В 1587 году царь Кахети Александр II подписал «Крестоцеловальную запись», данную русскому царю. В 1589 году царь Федор прислал Александру «Жалованную грамоту», в которой подтверждались условия, предусмотренные «Крестоцеловальной записью». Россия должна была защищать Кахети от врагов, а Кахети, в свою очередь, обязывалась оказывать поддержку России в северокавказских военных операциях. К сожалению, как и сто лет назад, Россия не могла противостоять ирано-турецкой агрессии и защитить Кахети от агрессора (Вачнадзе, Гурули, Бахтадзе, 2014: 163).

Автор рассказывает о взаимоотношениях царств Картли и Кахети в период правления русского царя Бориса Годунова, о политике иранского шаха Аббаса в отношении грузинских царств. Примечательно, что дружба России и Ирана в этот период была явно вынужденной и ответственной.

Е. Болховитинов считает важной не только информацию об отношениях Теймураза I с Россией, но и его отношениях с Ираном, османами и народами Кавказа. Он приводит сведения о посольствах, отправленных в Россию Теймуразом I. Автор упоминает присягу царя Имеретинского Александра царю России в 1651 г. – «быть также в верности и преданности Всероссийскому престолу неотступно» (Bolhovitinov, 1802: 26-29). Он упоминает внука Теймураза, Николая Давидовича⁴, отправленного в Россию в 1653 году и просьбу к государю прислать в Грузию Российское войско в помощь против персиян. Автор уточняет, что на этот раз Россия не смогла помочь Кахети из-за войны с Польшей (Bolhovitinov, 1802: 29).

По мнению автора, именно так продолжались отношения между двумя странами в XVII – XVIII веках: грузинские цари – Теймураз I, Арчил II, Вахтанг VI, Теймураз II - просили помощи и защиты, чего Россия не могла осуществить из-за своей внешней политики. Он называет некоторых послов, присланных из обеих стран для переговоров.

Е. Болховитинов называет факт раскола в 1760 году между отцом и сыном - Теймуразом II и Ираклием II, после которого Теймураз II уехал в Россию (Bolhovitinov, 1802: 39). Надо полагать, что Болховитинов информацию о прибытии царя Теймураза II в Россию получил из официальной прессы - газеты «Санкт-Петербургские ведомости». Трудно представить, чтобы распространителями такой информации были близкие к митрополиту грузины. По мнению грузинских историков, вполне возможно, что громкий тогда конфликт между Теймуразом и Ираклием был дипломатическим ходом. Отъезд Теймураза был результатом грандиозного плана, разработанного с согласия правителей царства (dumbadze, 1973: 629).

Многие важные вопросы автор упоминает в общих чертах. Например, очень мало информации о русско-турецкой войне 1768–1774 годов и роли Грузии в этой войне. Неточно описание действий российской армии в Грузии. Ничего не говорится о генерале Тотлебене, который был также в Картли и Ацкури, где он перед сражением с османами оставил одного царя Ираклия. Неправда, что царь Имерети Соломон восстановил царство после войны - он вернул трон Имерети в 1768 году. Что касается вопроса Картли-Кахети с перемирием 1774

⁴ Ираклий I (1642 - 1709) - царь Картли (1688-1703), царь Кахетии (1703-1709). Внук царя Картли и Кахетии Теймураза I.

года, то здесь автор тоже не прав – это царство не стало независимым. Неверно утверждать, что Самегрело нужно было вернуть туркам при условии, что Порта больше не потребует дань в виде девочек и мальчиков. Здесь митрополит должен был коснуться не только Самегрело, но и всей Западной Грузии.

Автор рассказывает читателю о принятии Россией в покровительство царства Картли-Кахети, что было подписано Георгиевским договором 24 июля (4 август) 1783 года. Судя по приведенным автором фактам, османы были недовольны Георгиевским трактатом, и из Ахалцихе продолжались вторжения лезгинских войск. Как известно, такие сражения происходили в 1784-1785 годах. Более-менее успешно они продолжались и после этого.

Е. Болховитинов ссылается на русско-османскую войну 1787-1791 годов и отмечает, что корпус российского войска оберегал Грузию в этот период. Нужно отметить, что в сентябре 1787 г. русская армия вышла из Грузии; Они вернулись в декабре 1795 года. Так что говорить о помощи России Грузии во время этой войны – ложь. Однако Россия фактически вынудила османов отказаться от претензий на Картли-Кахети.

Приведенные автором факты о вторжении Ага-Мохаммад-хана и вводе российских войск под командованием генерала Валериана Зубова в Грузию полностью соответствуют действительности. Этот поход он считает третьим от начала Российского покровительства над Грузией. Интересно, какие походы считает автор первым и вторым.

История того, что произошло в царстве в конце века, верна – шла борьба за трон. Верно и то, что русская армия, вступившая в Грузию в декабре 1799 года вместе с грузинской армией, жестоко разгромила многотысячную армию Омар-хана-Аварийского. Митрополит называет манифесты императоров Павла I и Александра I по которым Картли-Кахетинское царство стало подданным России (Bolhovitinov, 1802: 43 - 44).

Затем российский церковный деятель рассказывает о текущих событиях: административном устройстве присоединенных земель, формах правления, новых должностях, вопросах права и религии, доходах и финансовых расходах из России. Е. Болховитинов отмечает, что «всё с области сей Государственные доходы единственно назначены на содержание правления самой Грузии и на восстановление разоренных ея же городов и селений; каждому предоставлены преимущества своего состояния; собственности неприкосновенны; дана свобода вероисповедания всем племенам населяющим Грузию; царевичам и князьям некоторым даны чины и первым предоставлены их уделы кроме отсутствующих, которым годовой доход с уделов их ежегодно производим будет деньгами, гдебы они ни обретались, лишь бы сохраняли долг присяги. В таковом-то благоустроенном состоянии находится ныне Грузия» (Bolhovitinov, 1802: 44 - 45).

Не говоря уже об информации, предоставленной автором в этом небольшом отрывке, только последнее предложение - «в таковом-то благоустроенном состоянии находится ныне Грузия» - указывает на цель написания книги.

Русский автор надеется, что «подробнейшаго Исторического, Топографического и Характерического описания сей новоприобретенной страны мы будем ожидать от поселяющихся там наших соотечественников, могущих на месте лучше обозреть и сии предметы изследовать» (Bolhovitinov, 1802: 45 - 46).

Митрополит Евгений не был в стороне от важных церковных и политических событий своего времени. У него был доступ в высшие круги петербургского общества. Молодой архимандрит блестяще справлялся с серьезными и ответственными заданиями и поручениями начальства. Заслуги Болховитинова были оценены властями по достоинству. В 1805 году его выбрали членом Московского университета, а в 1806 году - членом Российской Академии.

Архиепископ Черниговский Филарет (Гумилевский) дает оценку Е. Болховитинова как историка: «...у него не было систематического взгляда на явления истории. Вы видите кучи исторических явлений, но не соединенных общою мыслью и не оживленных чувством. У него нет охоты даже к тому, чтобы попадающиеся ему на глаза явления разделить на классы их, он передает вам их, как попались они ему случайно. Факты собираются у него без различия важнаго от нустаго и без внимания к тому, что в ряду их недостает там и здесь событий, служивших переходом от одного события к другому; причин и следствий события не увидите у него, разве там, где они попались ему на глаза» (Filaret (Gumilevskij), 1884: 444).

Современный ученый И.Л.Багратион-Мухранели в своей статье - «Восприятие кавказа русской классической литературой» - указывает, что «первые дружественные голоса раздаются со стороны Русской Церкви» (Bagration-Mukhraneli, 2008: 394). Немыслимо говорить о дружбе, когда в 1811 г. Грузинскую Церковь лишили автокефалии, которой она обладала с V века. Мы не разделяем мнение тех ученых, которые доказывают бесспорность того факта, что книга Е. Болховитинова это первое повествование на иностранном языке о прошлом Грузии с древнейших времен (Abashidze, 2015: 93) Чтобы опровергнуть это мнение, достаточно назвать книгу немецкого ученого XVIII века Георга Аугуста фон Брейтенбауха «История государств Грузии» (Breitenbauch, 1788), опубликованную в 1788 году в Меммингене⁵.

М. Нацваладзе в статье «О субъективных факторах создания сочинения Евфимия Болховитинова «Историческое изображение Грузии» представляет аргументы отрицающую мнение, что данное произведение являлось заказом Императорского двора: «1. В заказанном произведении должны были отразиться конъюнктурные интересы заказчика, коих нет в сочинении Болховитинова. 2. В 1800 году иезуитский генерал Грубер предложил императору Павлу проект подчинения русской православной церкви католической церкви, экспертизу этого проекта поручили Болховитинову. Император отказался от этой идеи после доводов Болховитинова. Своей позицией Болховитинов оказался фактическим противником царской политики. Исходя из этого, императорский двор не доверил бы ему выполнение другой значительной работы» (Nacvaladze: 2001). Мы считаем, что аргументы М. Нацваладзе безосновательны. Следует отметить, что книга написана не при жизни императора Павла I, а во времена правления Александра I, когда Российская империя упразднила Картли-Кახетинское царство. Известно, что отношение к тому или иному человеку при королевском

⁵ Это единственное произведение из 14, целиком посвященное истории Грузии. Труд компиляционного характера, содержит 116 страниц. Обзор истории охватывает период с древнейших времен до конца 80-ых годов XVIII века. В введении автор перечисляет те источники, которые он использовал в труде. В основной части описана история Грузии с древнейших времен до конца XV века. С начала XVI века дается историю отдельных царств и княжеств – Имерети, Гурии, Самегрело, Кахети и Картли. Особенно обширно рассмотрена внутренняя и внешняя политика Восточной и Западной Грузии. Автор описывает географию страны по отдельным краям. К труду приложена синхроническая таблица, которая охватывает события XVI-XVIII веков и девять хронологических таблиц. Немецкий автор не обошел вниманием и вопросы русско-грузинских взаимоотношений. Он касается Георгиевского трактата 1783 года. В кратце, но верно передает содержание договора; это обстоятельство, наверное, было обусловлено и тем, что текст трактата вскоре был разослан в европейские государства, был опубликован в прессе и, соответственно, был доступен для каждого, заинтересованного историей данных стран. Книга Г.А. фон Брейтенбауха свидетельствует о большом интересе немецкой общественности к судьбе грузинского народа. (См.: Канделаки Д. (2019). Грузия в европейской исторической литературе XVIII века. Научно-практические материалы II Всемирного конгресса в реальном и виртуальном режиме «Восток-Запад: пересечения культур». Япония, Киото, Университет Киото Сангё. издательство „Tanaka Print“. Т. II. С. 98-103).

дворе постоянно менялось. Евгений Болховитинов был весьма оценен при царском дворе, о чем свидетельствуют его биографические данные. Г.Р. Державин предложил избрать Евгения членом Российской академии (что и было сделано в 1806 г.), обосновывая свою рекомендацию двумя книгами ученого: его историями Воронежа и Грузии (Lekishvili, 1985: 30; Klochkova, 2020: 26).

Русский ученый Н. Солнцев объективно отмечает, что для автора «важна реализация главной задачи. Русский читатель из уст священнослужителя должен услышать, что, наконец, в лоно Российской империи влился еще один народ. Этот народ родственен нам по духу и вере, по отношению к миру и культуре. Иллюстрация этого факта и стала главной задачей публикуемой книги. Подобные сочинения появлялись и позднее, однако, их значение было бы во много крат ниже. Однако, появившись в 1802 г., работа становится практически единственным доступным пособием, которое способно ответить на широкий круг вопросов, имеющих в обществе. Именно этот факт и объясняет использование материалов этой работы, в том числе и в русской исторической литературе. Актуальность и глубокая публицистичность подобного сочинения привели к тому, что книгу хвалили при дворе, она была переведена на иностранные языки. Несмотря на это, работа Болховитинова серьезным научным требованиям не соответствовала» (Solncev, 2009: 131).

Книга Е. Болховитинова не является тщательным научным исследованием Грузии. Изучая историю этой страны, автор не является надежным, знающим, наблюдательным и опытным ученым. Автор не описывает подробно важные события. Многие данные противоречивы, взаимоисключающи; в книге много недостатков, неполноты и фактические неточности. Книга рассчитана была на широкий круг читателей. Они с титульного листа узнавали, что император Александра I основал и устроил благоденствие Грузии. Они не могли обойти стороной книгу, рассказывающую им о только что присоединенной неизвестной стране, «соотечественной уже нации».

Библиографический список:

- დუმბაძე, მ. (1973). ქართლ-კახეთის საგარეო და საშინაო ვითარება XVIII საუკუნის 60-იან წლებში. საქართველოს ისტორიის ნარკვევები, ტ. IV, თბილისი. გვ. 629 – 636.
- ნაცვალაძე, მ. (2001). ევფიმი ბოლხოვიტინოვის თხზულებების "საქართველოს ისტორიული სურათის" შექმნის სუბიექტური ფაქტორებისათვის. „კავკასიის მაცნე“. N 3. გვ. 60 – 66.
- ნაჭყებია, ი. (2018). ფრანგი დიპლომატების ცნობები საქართველოს შესახებ ნაპოლეონის აღმოსავლური პოლიტიკის კონტექსტში (XIX საუკუნის პირველი ათწლეული). აღმოსავლეთსა და დასავლეთს შორის ირანელი და ფრანგი ავტორები მე-19 საუკუნის საქართველოს შესახებ. ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი. გვ. 155 – 190.
- შამილაძე, ვ. (2001). ქართველ და უცხოელ მოგზაურ-მკვლევართა ეთნოლოგიური ცნობები კავკასიის ხალხების შესახებ უძველესი დროიდან XIX საუკუნის დასასრულამდე. თბილისი, გამომცემლობა „უნივერსალი“.
- შარაძე, გ. (1978). ევგენი ბოლხოვიტინოვი პირველი რუსი რუსთველოლოგი. მეცნიერება. თბილისი.
- Абашидзе З.Д. (2015). У истоков картвелологии (Митрополит Евгений (Болховитинов) и некоторые вопросы истории древней Грузии). Материалы XXV ежегодной богословской конференции Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Москва: Изд-во ПСТГУ. С. 89-95.

- Багратион-Мухранели И. Л. (2013). Сочинение Митрополита Евгения Болховитинова о Грузии. Сибирский филологический журнал. № 4. С. 37-42.
- Багратион-Мухранели И. Л. (2008). Восприятие кавказа русской классической литературой. Материалы XVIII ежегодной богословской конференции Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Москва: Изд-во ПСТГУ. С. 392 – 400.
- Болховитинов Е.А. (1802). Историческое изображение Грузии в политическом, церковном и учебном ее состоянии. Сочинено в Александро-Невской Академии. СПб.
- Вачнадзе М., Гурули В., Бахтадзе М. (2014). История Грузии с древнейших времен до 1801 года. Издательство «Интеллекти». Тбилиси.
- Жервэ Н. Н. (2014). Усердный ревнитель просвещения. Древняя Русь: во времени, в личностях, в идеях. Альманах. Под ред. д.и.н. П. И. Гайденко. СПб.; Казань. С. 200 – 224.
- Канделаки Д. (2019). Грузия в европейской исторической литературе XVIII века. Научно-практические материалы II Всемирного конгресса в реальном и виртуальном режиме «Восток-Запад: пересечения культур». Япония, Киото, Университет Киото Сангё. издательство «Tanaka Print». Т. II. С. 98-103.
- Клочкова М. Ю. (2020). Митрополит Евгений (Болховитинов) в контексте русского просвительства. Диссертация на соискание ученой степени кандидата исторических наук. На правах рукописи. Москва.
- Кузоро К. А. (2011). Изучение истории российским духовенством во второй половине XVIII – начале XIX века. Вестник ТГПУ (TSPU Bulletin). 11 (113). С. 21-27.
- Лекишвили С. С. (1985). Евгений Болховитинов и вопросы древнегрузинской культуры и истории. Памятники культуры. Новые открытия. Ленинград. С. 27–38.
- Филарет (Гумилевский). (1884). Обзор русской духовной литературы. Книги первая и вторая. 1862–1863. Издание третье, с поправками и дополнениями автора. СПб. 511 с.
- Православная Энциклопедия. (2009). Т. 6. С. 604 – 605.
<https://www.pravenc.ru/text/154217.html>
- Православная Энциклопедия. (2013). Т.17. С. 63-68.
<https://www.pravenc.ru/text/186969.html>
- Русский архив. (1870). № 4 – 5. Москва. С. 769 - 880.
- Солнцев Н. И. (2009). «Историческое изображение Грузии» митрополита Евгения (Болховитинова) как опыт исторической публицистики. Вестник Челябинского государственного университета. № 16 (154). История. Вып. 32. С. 129–132.
- Солнцев Н. И. (2002). Митрополит Евгений (Болховитинов) как историк. Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского: Серия История. Вып. 1. С. 151–157.
- Шафажинская Н. Е. (2009). Русское ученое монашество XIX века: историко-культурное значение. Вестник Московского государственного университета культуры и искусств. №2 (28). С. 53-59.
- Шмурло Е. (1888). Митрополит Евгений как ученый. Ранние годы жизни. 1767-1804. С.-Петербург. Типография В.С. Балашова.
- Breitenbauch G.A. von. (1788). Geschichte der Staaten von Georgien. Memmingen. Seyler. 116 S.
- Der Freimüthige oder Ernst und Scherz. (1804). Hrsg. von A. v. Kotzebue und G. Merkel. Berlin. N 31. S. 122.
- Georgien oder historisches Gemälde von Grusien. In politischer, kirchlicher und gelehrter Hinsicht. (1804). Aus dem Russischen übersetzt von Friedrich Schmidt. J.C. Kaffka, Riga und Leipzig.

- Göttingische gelehrte Anzeigen (1803). Bd. 1. N 42. S. 409-424.
- Kandelaki D. (1996). Der deutsche Historiker August Ludwig Schlözer über die Beziehungen zwischen Rußland und Georgien. *Georgica*. N 19. S. 29-33.
- Mercure de France. (1809). *Journal litteraire et Politique. Litterature Etrangere*. T. 37. A Paris. 345 – 353.
- Minerva. (1809). Ein Journal historischen und politischen Inhalts. Herausgegeben von J.W.v. Archenholz. Bd. 2. S. 377 – 400.
- Neues Hannoverisches Magazin. (1803). N 21. S. 321-336; N 22. S. 337-348.

REFERENCES

- dumbadze m. (1973). kartl-k'akhetis sagareo da sashinao vitareba XVIII s. 60-ian ts'lebshi. sakartvelos ist'oriis nark'vevebi, t'. IV. [External and domestic situation of Kartli-Kakheti in the 60s of the XVIII century. *Essays on the History of Georgia, Vol. IV*]. tbilisi. 629-636.
- natsvaladze m. (2001). evpimi bolkhovit'inovis tkhzelebis "sakartvelos ist'oriuli suratis" shekmnis subiekt'uri pakt'orebisatvis. „k'avk'asiis matsne“. [Towards of Subjective Reasons of Creation of Eufimi Bolkhovitinov's Work "Historical Picture of Georgia". *Caucasian Messenger*]. N 3. 60 – 66.
- nach'qebia i. (2018). prangi dip'lomat'ebis tsnobebi sakartvelos shesakheb nap'oleonis aghmosavluri p'olit'ik'is k'ont'ekst'shi (XIX sauk'unis p'irveli atts'leuli). aghmosavletsa da dasavlets shoris iraneli da prangi avt'orebi me-19 sauk'unis sakartvelos shesakheb. ilias sakhelmts'ipo universit'et'i. [French Diplomats Information about Georgia in the context of Napoleon's eastern policy (the first decade of the 19th century). *Between East and West: Iranian and French Authors about 19th Century Georgia*]. tbilisi. gv. 155 – 190.
- shamiladze v. (2001). kartvel da utskhoel mogzaur-mk'vlevarta etnologiuri tsnobebi k'avk'asiis khalkhebis shesakheb udzvelesi droidan XIX sauk'unis dasasrulamde. [Ethnological Data of Georgian and Foreign Travelers – Researchers about Peoples of the Caucasus]. tbilisi. „universali“.
- sharadze g. (1978). evgeni bolkhovit'inovi p'irveli rusi rustvelologi. [Evgeny Bolkhovitinov was the first Russian Rustvelologist]. *metsniereba*. tbilisi.
- Abashidze Z.D. (2015). U istokov kartvelologii (Mitropolit Evgenij (Bolhovitinov) i nekotorye voprosy istorii drevnej Gruzii). [At the origins of Kartvelology (Metropolitan Evgeny (Bolkhovitinov) and some questions of the history of ancient Georgia)]. *Materialy XXV ezhegodnoj bogoslovskoj konferencii Pravoslavnogo Svjato-Tihonovskogo gumanitarnogo universiteta*. Moskva: Izd-vo PSTGU. S. 89-95.
- Bagration-Muhraneli I. L. (2013). Sochinenie Mitropolita Evgenija Bolhovitina o Gruzii. [Work by Metropolitan Evgeny Bolkhovitinov about Georgia]. *Sibirskij filologicheskij zhurnal*. № 4. S. 37-42.
- Bagration-Muhraneli I. L. (2008). Vosprijatie kavkaza russkoj klassicheskoj literaturuj. [Understanding the Caucasus in the Russian classical literature]. *Materialy XVIII ezhegodnoj bogoslovskoj konferencii Pravoslavnogo Svjato-Tihonovskogo gumanitarnogo universiteta*. Moskva: Izd-vo PSTGU. S. 392 – 400.
- Bolhovitinov E.A. (1802). Istoricheskoe izobrazhenie Gruzii v politicheskom, cerkovnom i uchebnom ee sostojanii. [Historical depiction of Georgia in its political, ecclesiastical and educational state]. *Sochineno v Aleksandro-Nevskoj Akademii*. SPB.

- Vachnadze M., Guruli V., Bahtadze M. (2014). Istorija Gruzii s drevnejshih vremen do 1801 goda. [History of Georgia from ancient times to 1801]. Izdatel'stvo «Intelekti». Tbilisi.
- Zhervje N. N. (2014). Userdnyj revnitel' prosveshhenija. [Diligent jealous of the Enlightenment]. Drevnjaja Rus': vo vremeni, v lichnostjah, v idejah. Al'manah. Pod red. d.i.n. P. I. Gajdenko. SPb.; Kazan'. S. 200 – 224.
- Kandelaki D. (2019). Gruzija v evropejskoj istoricheskoj literature XVIII veka. [Georgia in the European Historical Literature of the XVIII century]. Nauchno-prakticheskie materialy II Vsemirnogo kongressa v real'nom i virtual'nom rezhime «Vostok-Zapad: peresechenija kul'tur». Japonija, Kioto, Universitet Kioto Sangjo. izdatel'stvo «Tanaka Print». T. II. S. 98-103.
- Klochkova M. Ju. (2020). Mitropolit Evgenij (Bolhovitinov) v kontekste russkogo prosvititel'stva. [Metropolitan Eugeny (Bolkhovitinov) in the context of Russian enlightenment]. Dissertacija na soiskanie uchenoj stepeni kandidata istoricheskikh nauk. Na pravah rukopisi. Moskva.
- Kuzoro K. A. (2011). Izuchenie istorii rossijskim duhovenstvom vo vtoroj polovine XVIII – nachale XIX veka. [History studying by the Russian clergy in the second half of the 18th – beginning of the 19th centuries]. Vestnik TGPU (TSPU Bulletin). 11 (113). S. 21-27.
- Lekishvili S. S. (1985). Evgenij Bolhovitinov i voprosy drevnegruzinskoj kul'tury i istorii. [Evgeny Bolkhovitinov and questions of ancient Georgian culture and history]. Pamjatniki kul'tury. Novye otkrytija. Leningrad. S. 27–38.
- Filaret (Gumilevskij). (1884). Obzor russkoj duhovnoj literatury. [Review of Russian spiritual literature]. Knigi pervaja i vtoraja. 1862–1863. Izdanie tret'e, s popravkami i dopolnenijami avtora. SPb. 511 s.
- Pravoslavnaia Jenciklopedija. (2009). [Orthodox Encyclopedia]. T. 6. S. 604 – 605.
<https://www.pravenc.ru/text/154217.html>
- Pravoslavnaia Jenciklopedija. (2013). [Orthodox Encyclopedia]. T.17. S. 63-68.
<https://www.pravenc.ru/text/186969.html>
- Russkij arhiv. (1870). [Russian archive]. №4 – 5. Moskva. S. 769 - 880.
- Solncev N. I. (2009). «Istoricheskoe izobrazhenie Gruzii» mitropolita Evgenija (Bolhovitina) kak opyt istoricheskoj publicistiki. [“Historical depiction of Georgia” by Metropolitan Eugeny (Bolkhovitinov) as an Experience of Historical Publicism]. Vestnik Cheljabinskogo gosudarstvennogo universiteta. № 16 (154). Istorija. Vyp. 32. S. 129–132.
- Solncev N. I. (2002). Mitropolit Evgenij (Bolhovitinov) kak istorik. [Metropolitan Eugeny (Bolkhovitinov) as a historian]. Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N. I. Lobachevskogo: Serija Istorija. Vyp. 1. S. 151–157.
- Shafazhinskaja N. E. (2009). Russkoe uchenoe monashestvo XIX veka: istoriko-kul'turnoe znachenie. [Russian scientific monkhood of the 19th century: historical-cultural importance]. Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv. №2 (28). S. 53-59.
- Shmurlo E. (1888). Mitropolit Evgenij kak uchenyj. Rannie gody zhizni. 1767-1804. [Metropolitan Eugeny as a scientist. Early years of life. 1767-1804]. S.- Peterburg. Tipografija V.S. Balashova. S. 340-348.
- Breitenbauch G.A. von. (1788). Geschichte der Staaten von Georgien. [History of the States of Georgia]. Memmingen. Seyler. 116 S.

- Der Freimüthige oder Ernst und Scherz. (1804). Hrsg. von A. v. Kotzebue und G. Merkel. Berlin. N 31. S. 122.
26. Georgien oder historisches Gemälde von Grusien. In politischer, kirchlicher und gelehrter Hinsicht. (1804). [Georgia or Georgia Historical Painting. In political, ecclesiastical and scholarly terms]. Aus dem Russischen übersetzt von Friedrich Schmidt. J.C. Kaffka, Riga und Leipzig.
- Göttingische gelehrte Anzeigen (1803). Bd. 1. N 42. S. 409-424.
- Kandelaki D. (1996). Der deutsche Historiker August Ludwig Schlözer über die Beziehungen zwischen Rußland und Georgien. [The German historian August Ludwig Schlözer on the relationship between Russia and Georgia]. *Georgica*. N 19. S. 29-33.
- Mercure de France. (1809). Journal litteraire et Politique. Litterature Etrangere. T. 37. A Paris. 345 – 353.
- Minerva. (1809). Ein Journal historischen und politischen Inhalts. Herausgegeben von J.W.v. Archenholz. Bd. 2. S. 377 – 400.
- Neues Hannoverisches Magazin. (1803). N 21. S. 321-336; N 22. S. 337-348.